

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2023/909,

annettu 25 päivänä huhtikuuta 2023,

Euroopan unionin ja Vietnamin sosialistisen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen nojalla perustetussa kauppakomiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta käsitteen ”alkuperätuotteet” määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä tehdyn pöytäkirjan 1 muuttamiseen

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Unioni teki Euroopan unionin ja Vietnamin sosialistisen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen ⁽¹⁾, jäljempänä ’sopimus’, neuvoston päätöksellä (EU) 2020/753 ⁽²⁾, ja sopimus tuli voimaan 1 päivänä elokuuta 2020.
- (2) Sopimuksen pöytäkirjassa 1, jäljempänä ’pöytäkirja 1’, olevan 36 artiklan nojalla tullikomitea voi tarkastella uudelleen pöytäkirjan 1 määräyksiä ja tehdä kauppakomitealle ehdotuksen sen muuttamista koskevaksi päätökseksi.
- (3) Sopimuksen 17.1 artiklan nojalla kauppakomitea arvioi ja hyväksyy päätöksiä niistä asioista, jotka tullikomitea saattaa sen käsiteltäväksi, jos sopimuksessa niin määrätään.
- (4) Kauppakomitean on määrä hyväksyä päätös pöytäkirjan 1 liitteen II muuttamisesta.
- (5) Harmonoitua tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmää, jäljempänä ’HS-järjestelmä’, koskevalla yleissopimuksella säänneltyä nimikkeistöä muutettiin 1 päivänä tammikuuta 2017 ja 1 päivänä tammikuuta 2022. Tämä päätös on tarpeen pöytäkirjan 1 ja sen liitteiden saattamiseksi ajan tasalle HS-järjestelmän viimeisimmän toisinnon kanssa.
- (6) Pöytäkirjan 1 liitteessä II ei ole nimikkeen 6212 neulosta olevien tuotteiden riittävää valmistusta tai käsittelyä koskevaa edellytystä. Pöytäkirjan 1 liitteessä II olevan 62 ryhmän sääntöä ei voida soveltaa kyseisiin tuotteisiin, koska se rajoittuu muuta kuin neulosta oleviin tuotteisiin. Sen vuoksi olisi lisättävä nimikkeen 6212 neulosta olevia tuotteita koskeva erityissääntö.
- (7) Pöytäkirjan 1 liitteessä II olevaan 41 ryhmään luokiteltujen tuotteiden vaadittu valmistus tai käsittely on lisättävä kyseisen liitteen asiaankuuluvaan sarakkeeseen.
- (8) Pöytäkirjan 1 liitteessä II olevaan 19 ryhmään luokitelluille tuotteille vaaditun valmistuksen tai käsittelyn kolmannessa ja neljännessä edellytyksessä ilmaisu ”erillispaino” voitaisiin tulkita eri tavoin 4 ryhmän ainesten ja sokerin osuuden osalta. Säännön selventämiseksi ilmaisu ”erillispaino” on määrä korvata ilmaisulla ”paino” molemmissa edellytyksissä.
- (9) Pöytäkirjan 1 liitteessä II olevaan 62 ryhmään luokiteltujen tekstiilituotteiden osalta olisi valmistusta tai käsittelyä koskeviin useisiin vaihtoehtoisin sarakkeisiin lisättävä viittaus sallittuihin poikkeamiin.

⁽¹⁾ EUVL L 186, 12.6.2020, s. 3.

⁽²⁾ Neuvoston päätös (EU) 2020/753, annettu 30 päivänä maaliskuuta 2020, Euroopan unionin ja Vietnamin sosialistisen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen tekemisestä (EUVL L 186, 12.6.2020, s. 1).

- (10) On aiheellista määrittää kanta, joka otetaan unionin puolesta tullikomiteassa ja kauppakomiteassa, koska kauppakomitean päätös tulee olemaan unionia sitova.
- (11) Unionin kannan tullikomiteassa ja kauppakomiteassa olisi sen vuoksi perustuttava tähän liitettyyn päätösluonnokseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tullikomiteassa ja kauppakomiteassa unionin puolesta otettava kanta perustuu tähän päätökseen liitettyyn kauppakomitean päätösluonnokseen.

Unionin edustajat voivat sopia tullikomiteassa ja kauppakomiteassa päätösluonnokseen tehtävistä vähäisistä teknisistä korjauksista ilman uutta neuvoston päätöstä.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Luxemburgissa 25 päivänä huhtikuuta 2023.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
P. KULLGREN

LUONNOS

KAUPPAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o .../...,

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

käsitteen "alkuperätuotteet" määrittelystä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmistä tehdyn pöytäkirjan 1 liitteen II muuttamisesta

KAUPPAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin ja Vietnamin sosialistisen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen ja erityisesti sen pöytäkirjassa 1 olevan 36 artiklan 1 kohdan sekä sopimuksen 17.1 artiklan 3 kohdan c alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin ja Vietnamin sosialistisen tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen pöytäkirjassa 1 olevan 36 artiklan 1 kohdassa määrätään, että tullikomitea voi tarkastella uudelleen pöytäkirjan 1 määräyksiä ja tehdä kauppakomitealle ehdotuksen pöytäkirjan 1 muuttamista koskevaksi päätökseksi.
- (2) Sopimuksen 17.4 artiklan 1 kohdassa määrätään, että kauppakomitea voi tehdä sitovia päätöksiä kysymyksissä, joista sopimuksessa määrätään.
- (3) Harmonoitua tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmää, jäljempänä 'HS-järjestelmä', koskevalla yleissopimuksella säänneltyä nimikkeistöä muutettiin 1 päivänä tammikuuta 2017 ja 1 päivänä tammikuuta 2022. Sopimuksen osapuolet ovat sopineet muuttavansa pöytäkirjan 1 liitteen II, jossa on vaadittua valmistusta tai käsittelyä koskeva luettelo, HS-järjestelmään tehtyjen muutosten mukaisesti.
- (4) Pöytäkirjan 1 liitteessä II ei ole nimikkeen 6212 neulosta olevien tuotteiden riittävää valmistusta tai käsittelyä koskevaa edellytystä. Pöytäkirjan 1 liitteessä II olevan 62 ryhmän sääntöä ei voida soveltaa kyseisiin tuotteisiin, koska se rajoittuu muuta kuin neulosta oleviin tuotteisiin. Sen vuoksi olisi lisättävä nimikkeen 6212 neulosta olevia tuotteita koskeva erityissääntö.
- (5) Pöytäkirjan 1 liitteessä II olevaan 41 ryhmään luokiteltujen tuotteiden vaadittu valmistus tai käsittely on määrä lisätä kyseisen liitteen asiaankuuluvaan sarakkeeseen.
- (6) Pöytäkirjan 1 liitteessä II olevaan 19 ryhmään luokitelluille tuotteille vaaditun valmistuksen tai käsittelyn kolmannessa ja neljännessä edellytyksessä ilmaisu "erillispaino" voitaisiin tulkita eri tavoin ryhmän 4 ainesten ja sokerin osuuden osalta. Säännön selventämiseksi ilmaisu "erillispaino" on määrä korvata ilmaisulla "paino" molemmissa edellytyksissä.
- (7) Pöytäkirjan 1 liitteessä II olevan 62 ryhmän luokiteltujen tekstiilituotteiden osalta olisi valmistusta tai käsittelyä koskeviin useisiin vaihtoehtoihin sarakkeisiin lisättävä viittaus sallittuihin poikkeamiin.
- (8) Sopimuksen pöytäkirjan 1 liitettä II olisi sen vuoksi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan sopimuksen pöytäkirjan 1 liite II tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2024.

Tehty kahtena kappaleena bulgarian, englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, kroaatin, latvian, liettuan, maltan, portugalil, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakian, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin, viron ja vietnamin kielellä, ja kukin teksti on yhtä todistusvoimainen.

Tehty Brysselissä ja Hanoiissa

Kauppakomitean puolesta
Puheenjohtajat

LIITE

Muutetaan pöytäkirjan 1 liite II seuraavasti:

- 1) korvataan nimikettä "0305" koskevalla rivillä sarakkeessa "Tavaran kuvaus" oleva teksti seuraavasti:

"kuivattu, suolattu tai suolavedessä oleva kala; savustettu kala, myös ennen savustamista tai sen aikana kuumakäsitelty;"

- 2) korvataan nimikettä "ex 0306" koskevalla rivillä sarakkeessa "Tavaran kuvaus" oleva teksti seuraavasti:

"äyriäiset, kuorineen tai ilman kuorta, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; savustetut äyriäiset, kuorineen tai ilman kuorta, myös ennen savustamista tai sen aikana kuumakäsitelty; äyriäiset kuorineen, höyryssä tai vedessä keitetyt, myös jäädytetyt, jäädytetyt, kuivatut, suolatut tai suolavedessä;"

- 3) korvataan nimikettä "ex 0307" koskevalla rivillä sarakkeessa "Tavaran kuvaus" oleva teksti seuraavasti:

"nilviäiset, kuorineen tai ilman kuorta, kuivatut, suolatut tai suolavedessä; savustetut nilviäiset, kuorineen tai ilman kuorta, myös ennen savustamista tai sen aikana kuumakäsitelty;"

- 4) korvataan nimikettä "ex 0308" koskevalla rivillä sarakkeessa "Tavaran kuvaus" oleva teksti seuraavasti:

"vedessä elävät muut selkärangattomat (muut kuin äyriäiset ja nilviäiset), kuivatut, suolatut tai suolavedessä; savustetut vedessä elävät selkärangattomat (muut kuin äyriäiset ja nilviäiset), myös ennen savustamista tai sen aikana kuumakäsitelty; ja";

- 5) lisätään nimikettä "ex 0308" koskevan rivin ja nimikettä "ex 4 ryhmä" koskevan rivin väliin rivi seuraavasti:

"0309	ihmisravinnoksi soveltuvat kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit	Valmistus, jossa kaikki käytetyt 3 ryhmän ainekset ovat kokonaan tuotettuja."
-------	--	---

- 6) korvataan nimikettä "ex 15 ryhmä" koskevalla rivillä sarakkeessa "Tavaran kuvaus" oleva teksti seuraavasti:

"Eläin-, kasvi- tai mikrobirasvat ja -öljyt sekä niiden pilkkoutumistuotteet; valmistetut ravintorasvat; eläin- ja kasvivahat; eivät kuitenkaan seuraavat:"

- 7) korvataan nimikettä "1516 ja 1517" koskevalla rivillä sarakkeessa "Tavaran kuvaus" oleva teksti seuraavasti:

"eläin-, kasvi- tai mikrobirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, osittain tai kokonaan hydratut, vaihtoesteröidyt, uudelleen esteröidyt tai elaidinoidut, myös puhdistetut, mutta ei enempää valmistetut;

margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin-, kasvi- tai mikrobirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt tai niiden jakeet; ja";

- 8) korvataan nimikettä "16 ryhmä" koskevalla rivillä sarakkeessa "Tavaran kuvaus" oleva teksti seuraavasti:

"Lihasta, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä, muista vedessä elävistä selkärangattomista tai hyönteisistä valmistetut tuotteet";

- 9) korvataan nimikettä "19 ryhmä" koskevalla rivillä sarakkeessa "Vaadittu valmistus tai käsittely" oleva teksti seuraavasti:

"Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, ei kuitenkaan tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja:

— käytettyjen 2, 3 ja 16 ryhmän aineiden paino on enintään 20 % valmiin tuotteen painosta,

- käytettyjen nimikkeiden 1006 ja 1101–1108 aineiden paino on enintään 20 % valmiin tuotteen painosta,
- käytettyjen 4 ryhmän aineiden paino on enintään 20 % valmiin tuotteen painosta,
- käytetyn sokerin paino on enintään 40 % valmiin tuotteen painosta, ja
- käytetyn sokerin ja käytettyjen 4 ryhmän aineiden yhteispaino on enintään 50 % valmiin tuotteen painosta.”;

10) korvataan nimikettä ”ex 24 ryhmä” koskevalla rivillä sarakkeessa ”Tavaran kuvaus” oleva teksti seuraavasti:

”Tupakka ja valmistetut tupakankorvikkeet; tuotteet, myös nikotiinia sisältävät, jotka on tarkoitettu hengittää sisään ilman polttamista; muut nikotiinia sisältävät tuotteet, jotka on tarkoitettu ihmisten nikotiininsaantiin; eivät kuitenkaan seuraavat.”;

11) korvataan nimikettä ”2401” koskevan rivin sarakkeessa ”Tavaran kuvaus” oleva teksti seuraavasti:

” valmistamaton tupakka; tupakanjätteet;”

12) lisätään nimikettä ”ex 2402” koskevan rivin ja nimikettä ”ex 25 ryhmä” koskevan rivin väliin rivit seuraavasti:

”2404 12	hengitettäväksi sisään ilman polttamista tarkoitettut tuotteet, joissa ei ole tupakkaa tai rekonstruoitua tupakkaa ja jotka sisältävät nikotiinia;	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista. Samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavia aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden kokonaisarvo on enintään 20 % tuotteen noudettuna-hinnasta; tai valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta.
ex 2404 19	sähkösavukkeiden patruunat ja täyttösäiliöt;	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista. Samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavia aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden kokonaisarvo on enintään 20 % tuotteen noudettuna-hinnasta; tai valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta.
2404 91	muut tuotteet kuin valmisteet, jotka on tarkoitettu hengitettäväksi sisään ilman polttamista, suun kautta otettavat; ja	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista, ei kuitenkaan tuotteen oman nimikkeen aineksista, ja: — käytettyjen 4 ryhmän aineiden erillispaino on enintään 20 % valmiin tuotteen painosta, — käytetyn sokerin erillispaino on enintään 40 % valmiin tuotteen painosta; ja — käytetyn sokerin ja käytettyjen 4 ryhmän aineiden yhteispaino on enintään 50 % valmiin tuotteen painosta.

2404 92, 2404 99	muut tuotteet kuin valmisteet, jotka on tarkoitettu hengitettäväksi sisään ilman polttamista, ihon kautta otettavat ja muuten kuin suun kautta otettavat	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista. Samaan nimikkeeseen kuin tuote luokiteltavia aineksia voidaan kuitenkin käyttää, jos niiden arvo on enintään 20 % tuotteen noudettuna-hinnasta; tai Valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta.”
---------------------	--	--

- 13) lisätään nimikettä ”ex 38 ryhmä” koskevan rivin ja nimikettä ”3824 60” koskevan rivin väliin rivit seuraavasti:

”ex 3816	dolomiittisullomassa	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista; tai valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 70 % tuotteen noudettuna-hinnasta.
ex 3822	malarian diagnoosissa käytettävät testisarjat immunologiset tuotteet, sekoittamattomat, muut kuin annostetut tai vähittäismyyntimuodoissa ja -pakkauksissa olevat immunologiset tuotteet, sekoitetut, muut kuin annostetut tai vähittäismyyntimuodoissa ja -pakkauksissa olevat immunologiset tuotteet, annostetut tai vähittäismyyntimuodoissa ja -pakkauksissa olevat veriryhmän määritysreagenssit	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista.”

- 14) lisätään nimikettä ”ex 41 ryhmä” koskevalla rivillä sarakkeeseen ”Vaadittu valmistus tai käsittely” teksti seuraavasti:

”Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista”;

- 15) korvataan nimikettä ”ex 62 ryhmä” koskevalla rivillä sarakkeessa ”Vaadittu valmistus tai käsittely” oleva teksti seuraavasti:

”Kutominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa ⁽³⁾ ⁽⁵⁾; tai

sovittaminen, jota edeltää painaminen ja vähintään kaksi valmistelu- tai viimeistelytoimenpidettä (kuten pesu, valkaisu, merserointi, lämpökiinnitys, nukitus, kalanterointi, kutistumisen estävä käsittely, kestäviimeistely, dekatointi, kyllästäminen, parsinta ja noppaus), jos käytetyn painamattoman kankaan arvo on enintään 47,5 % tuotteen noudettuna-hinnasta ⁽³⁾ ⁽⁵⁾”;

- 16) lisätään nimikkeitä ” ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 ja ex 6211” koskevan rivin ja nimikkeitä ” ex 6210 ja ex 6216” koskevan rivin väliin rivit seuraavasti:

” ex 6212	rintaliivit, lantioliivit, korsetit, housunkannattimet, sukanpitimet, sukkanauhat ja niiden kaltaiset tavarat sekä niiden osat, neulosta	
-----------	--	--

	— kahdesta tai useammasta määrämuotoon leikatusta tai suoraan määrämuotoon neulotusta neulokappaleesta yhteen ompelemalla tai muuten yhdistämällä valmistetut	Neulominen yhdessä sovittamisen (mukaan lukien leikkaaminen) kanssa ⁽⁷⁾ ⁽¹⁰⁾ .
	— muut	Luonnon- ja/tai katkottujen tekokuitujen kehruu tai tekokuitufilamenttilangan suulakepuristus kussakin tapauksessa yhdessä neulomisen kanssa (suoraan määrämuotoon neulotut tuotteet) tai luonnonkuiduista valmistetun langan värjääminen yhdessä neulomisen kanssa (suoraan määrämuotoon neulotut tuotteet) ⁽¹⁰⁾ .

- 17) korvataan nimikettä "6306" koskevalla rivillä sarakkeessa "Tavarankuvaus" oleva teksti seuraavasti:

"tavarapeitteet, ulkokaihtimet ja aurinkokatokset; teltat (myös väliaikaiset katokset ja niiden kaltaiset tavarat); purjeet veneitä, purjelautoja tai maakulkuneuvoja varten; leirintävarusteet";

- 18) korvataan nimikettä "7019" koskevalla rivillä sarakkeessa "Tavarankuvaus" oleva teksti seuraavasti:

"lasikuidut (myös lasivilla) ja niistä valmistetut tavarat (esim. lanka, jatkuvakuituinen kiertämätön lanka (rovings), kudotut kankaat)";

- 19) korvataan nimikettä "8539" koskevalla rivillä sarakkeessa "Tavarankuvaus" oleva teksti seuraavasti:

"sähköhehkulamput tai sähköpurkauslamput ja -putket, myös umpiovalonheittimet (sealed-beam lamp units) sekä ultraviolett- tai infrapunalamput; kaarilamput; valodiodivalonlähteet (LED)";

- 20) korvataan nimikettä "8547" koskevalla rivillä sarakkeessa "Tavarankuvaus" oleva teksti seuraavasti:

"sähkökoneiden tai -laitteiden eristystarvikkeet, joitakin vähäisiä valettaessa tai puristettaessa ainoastaan yhteenliittämistarkoituksessa kiinnitettyjä metalliosia (esim. kierteitettyjä hylsyjä) lukuun ottamatta kokonaan eristysaineesta valmistettuja, muut kuin nimikkeen 8546 eristimet; sähköjohdinputket ja niiden liitoskappaleet, epäjaloa metallia, eristysaineella vuoratut";

- 21) korvataan nimikettä "8548" koskevalla rivillä sarakkeessa "Tavarankuvaus" oleva teksti seuraavasti:

"koneiden ja laitteiden sähköosat, muualle tähän ryhmään kuulumattomat; ja";

- 22) lisätään nimikettä "8548" koskevan rivin ja nimikettä "86 ryhmä" koskevan rivin väliin seuraava:

"8549	sähkö- ja elektroniikkajätteet ja -romu	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista; tai valmistus, jossa kaikkien käytettyjen aineiden arvo on enintään 50 % tuotteen noudettuna-hinnasta."
-------	---	---

23) lisätään nimikettä "9002" koskevan rivin ja nimikettä "91 ryhmä" koskevan rivin väliin rivi seuraavasti:

" ex 9021	ortopedisten välineiden tai murtumanhoitovälineiden ja hammaslääkintävarusteiden materiaalit: — naulat, piirustus- ja muut nastat, aaltonaulat, sinkilät (ei kuitenkaan nimikkeeseen 8305 kuuluvat) ja niiden kaltaiset tavarat, rautaa tai terästä, myös jos niiden kanta on muuta ainetta, ei kuitenkaan kuparia — kierteitettyt tavarat ja kierteittämättömät tavarat, rautaa tai terästä, ei kuitenkaan kansiruuvit, puuruuvit, koukkuruuvit ja ruuvit, jousilaatat ja muut lukkolaatat, niitit	Valmistus minkä tahansa muun kuin tuotteen oman nimikkeen aineksista.
	— titaani ja siitä valmistetut tavarat, myös jätteet ja romu	Valmistus minkä tahansa nimikkeen aineksista."

sekä

24) korvataan nimikettä "94 ryhmä" koskevalla rivillä sarakkeessa "Tavaran kuvaus" oleva teksti seuraavasti:

"Huonekalut; vuoteiden joustin pohjat ja vuodevarusteet, kuten patjat ja tyynyt, sekä niiden kaltaiset pehmustetut sisustustavarat; valaisimet ja valaistusvarusteet, muualla kuulumattomat; valokilvet ja niiden kaltaiset tavarat; tehdasvalmisteiset rakennukset".